

INHALTSVERZEICHNIS

Vorbemerkung	III
Abkürzungen	VII
I	
Die Anfänge des Schriftstellers Sealsfield	1
Biographisches	1
Literarische Reminiszenzen an Karl Postl	4
Die erste Erzählung: "The foundling maid" (1825)	12
Bericht aus Amerika: "Die Vereinigten Staaten" (1826)	14
Englische Darstellung von "Austria as it is" (1828)	20
Journalistische Arbeiten (1828-1830)	23
II	
Der Weg zum deutschen Roman	31
Der amerikanische Roman: "Tokeah or the white Rose" (1829)	31
Revision der "Early Impressions" (1830)	37
Englische Romantik: "The Englishman's Magazine" (1831)	39
Der deutsche Roman: "Der Legitime und die Republikaner" (1833)	43
III	
Die Entfaltung des Romanwerks	53
Die vorrealistische Romanform des "Legitimen"	53
Die Romane im Spannungsfeld von Großroman und Novelle	55
"Lebensbilder" (1834/37) S. 55 - "Der Virey" (1835)	
S. 58 - "Morton" (1835) S. 62 - "Die deutsch-amerikanische Wahlverwandtschaften" (1839/40) S. 63 - "Das Kajütenbuch" (1841) S. 65 - "Süden und Norden" (1842/43) S. 66 - Problematik des Biedermeierromans bei Sealsfield S. 70	
Die Beibehaltung romantischer Elemente	71
Die realistische Substanz	80
Die Abgrenzung der Darstellung im Rahmen der Epoche	90
Vergleiche mit Chateaubriand (S.90), Tieck (S.93), Eichendorff (S.95), Ludwig (S.98), Keller (S.100), Fontane (S.102); Sealsfield und der Realismus (S.105)	
IV	
Grundlagen und Aspekte der literarischen Sprache Sealsfields	106
Sealsfields Übergang zur deutschen Sprache im "Legitimen"	106
Sealsfield als Übersetzer eigener und fremder Werke	114
Die Entfaltung der Romansprache	125
Fremdwortgebrauch und Mehrsprachigkeit (S.125), Technik der Charakterisierung (S.133), Einfluß der Rhetorik auf Bericht- und Romansprache (S.135), Naturalistische Sprache (S.137), Kanzlei- und Schulsprache (S.139), Schwundstufen barocker Kunstsprache (S.140), Empfindsame Sprache und Barockrhetorik (S.144), Abwandlung von Sprache der Aufklärung (S.146), Herdersche Einflüsse (S.148), Volkstümliche Sprache (S.151), Vulgärsprache (S.153), Aufwertung der Umgangssprache (S.154), Dialekt (S.155), Mode- und Salonsprache (S.157), Zusammenfassung (S.161)	
Ansätze zu einer Sprachtheorie	162
Sprachtheoretische Parallelen bei den Zeitgenossen	167
Vergleiche mit der Sprachpraxis anderer Autoren der Zeit	172
Wirkungen von Sealsfields Sprache	177

V	Kenntnis und Aufnahme europäischer Literatur	179
	Sealsfields literarische Bildung im Spiegel des Werkes	
	Antike,	179
	französische,	181
	englische Literatur,	183
	südeuropäische und orientalische Reminiszenzen	190
	Deutsche Literatur im Urteil Sealsfields	192
	Zur Weltliteraturidee in der deutschen Literatur um 1830	198
	Sealsfields Klassifizierung des Jungen Deutschland	202
	Überlegungen zu westeuropäischen und deutschen	
	Literaturbeziehungen außerhalb der jungdeutschen Gruppe	204
	Aneignung und Umarbeitung Balzacs	208
	Folgerungen	215
VI	Der emigrierte Schriftsteller und die Vereinigten Staaten	216
	Politik, Geschichte und Gesellschaft der Vereinigten	
	Staaten als Grundlage des Werkes	216
	Sealsfield und die nordamerikanischen Autoren	220
	Dialog mit Cooper	224
	Die Literatur des jungen Westens	232
	Amerika als Thema der Literatur in Europa	240
	Amerika als Thema der Geschichtsphilosophie	250
	Von der Amerikamode zur Amerikakritik	254
	Sealsfields Amerikanismus als Versuch einer konkreten Utopie	257
	Ergebnisse	260
VII	Gedankenwelt: Philosophie, Politik, Religion	262
	Philosophischer Restbestand im literarischen Werk	262
	Postl und Bolzano	270
	Kritik der spekulativen Philosophie	276
	Ideologie der Natürlichkeit	282
	Emanzipatorische Moralvorstellungen und egoistische	
	Gruppenmoral	294
	Naturgesetz und Vertragsrecht	303
	Religiöse Rückbindung	314
	Auseinandersetzung mit der institutionalisierten Religion	325
VIII	Kunstauffassung	336
	Kunst in der neuen Welt	336
	Bild und Wirkung der Musik	339
	Malerei und Malerisches	345
	Literatur als Aufklärung und Literatur als Kunst	352
	Erzählen und Erzähler	361
	Prosa und Realität im Spannungsfeld des Romantischen	366
	Rolle und Bedeutung des Poetischen	370
	Zum historischen Ort von Sealsfields Literaturkonzeption	376

IX	Der Schriftsteller Sealsfield und seine Umwelt	388
	Biedermeierliche Lebenswelt	388
	Private Lebensgestaltung (S.388), Lebenswelt der Zeit im Werk (S.392), Harmonisierung ameri- kanischer Probleme (S.395)	
	Die zeitgenössische Rezeption	408
	Die Auseinandersetzung mit dem bürgerlichen Realismus nach 1848	415
	Reaktionen (S.415), Der Nachlaß (S.418)	
	Anmerkungen	425
	Literaturverzeichnis	518